



Zbornik sudske prakse

Predmet C-118/13

**Gülay Bollacke
protiv
K + K Klaas & Kock B. V. & Co. KG**

(zahtjev za prethodnu odluku koji je podnio Landesarbeitsgericht Hamm)

„Zahtjev za prethodnu odluku – Socijalna politika – Direktiva 2003/88/EZ – Organizacija radnog vremena – Plaćeni godišnji odmor – Novčana naknada u slučaju smrti“

Sažetak – Presuda Suda (prvo vijeće) od 12. lipnja 2014.

1. *Socijalna politika – Zaštita sigurnosti i zdravlja radnika – Organizacija radnog vremena – Pravo na plaćeni godišnji odmor – Načelo socijalnog prava Unije kojemu se pridaje posebna važnost – Granice*

(Direktiva 2003/88 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 7. st. 2.; Direktiva Vijeća 93/104)

2. *Socijalna politika – Zaštita sigurnosti i zdravlja radnika – Organizacija radnog vremena – Pravo na plaćeni godišnji odmor – Novčana naknada za neiskorišteni dio godišnjeg odmora isplaćena kod prestanka radnog odnosa – Nacionalni propis koji onemogućuje takvu naknadu u slučaju bolovanja tijekom referentnog razdoblja – Nedopuštenost*

(Direktiva 2003/88 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 7. st. 2.)

3. *Socijalna politika – Zaštita sigurnosti i zdravlja radnika – Organizacija radnog vremena – Pravo na plaćeni godišnji odmor – Novčana naknada za neiskorišteni dio godišnjeg odmora isplaćena kod prestanka radnog odnosa – Nacionalni propis koji predviđa prestanak prava na novčanu naknadu u slučaju smrti radnika – Nedopuštenost – Primanje naknade neovisno o prethodnom zahtjevu zainteresirane osobe*

(Direktiva 2003/88 Europskog parlamenta i Vijeća, čl. 7.)

1. Vidjeti tekst odluke.

(t. 15., 16.)

2. Vidjeti tekst odluke.

(t. 17., 18.)

3. Članak 7. Direktive 2003/88 o određenim vidovima organizacije radnog vremena treba tumačiti u smislu da se protivi nacionalnim zakonodavstvima ili praksi koji predviđaju da pravo na plaćeni godišnji odmor prestaje bez davanja prava na novčanu naknadu za neiskorišteni godišnji odmor kada radni odnos prestaje zbog smrti radnika. Primanje takve naknade ne smije zavisiti od prethodnog zahtjeva zainteresirane osobe.

Naime, s jedne strane, pravo na godišnji odmor samo je jedna od dviju sastavnica bitnog načela socijalnog prava Unije koje također uključuje i pravo na isplatu naknade kod prestanka radnog odnosa. S druge strane, primanje novčane naknade u slučaju kada radni odnos prestaje zbog smrti radnika pokazalo se neophodnim kako bi se osigurao korisni učinak prava na plaćeni godišnji odmor, koje se radniku odobrava temeljem Direktive 2003/88. Naime, ako bi obveza isplate za godišnji odmor prestala s prestankom radnog odnosa zbog smrti radnika, ta okolnost bi dovela do toga da slučajan događaj, koji se nalazi izvan kontrole kako radnika tako i poslodavca, sam po sebi i s povratnim djelovanjem prouzroči potpuni gubitak prava na plaćeni godišnji odmor koje je zajamčeno člankom 7. Direktive 2003/88.

Nadalje, budući da članak 7. stavak 2. Direktive 2003/88 ne postavlja nikakve uvjete za stjecanje prava na novčanu naknadu osim u vezi s činjenicom da je radni odnos prestao, mora se zaključiti da primanje takve naknade ne bi trebalo ovisiti o postojanju prethodnog zahtjeva u tu svrhu.

(t. 20., 23.-25., 27., 29., 30. i izreka)